



99.9% 並不等於 100%

阿米努·圖敦 - 瓦達 (Aminu Ahmed Tudun-Wada) 深知小兒麻痺會從一個孩子身上奪走什麼。他年幼時在奈及利亞卡諾 (Kano) 染上這種疾病，從此癱瘓。

數十年後，當奈及利亞全力奮戰根除小兒麻痺之際，阿米努決定運用自己的經歷去協助保護其他孩子。

他找來一群小兒麻痺倖存者，開始挨家挨戶走訪，與父母談疫苗接種。倖存者訴說自己的故事。他們向各家庭展現小兒麻痺帶來的影響。他們極力敦促那些父母務必確保自己的孩子永遠不必承受相同的遭遇。

到了 2021 年，阿米努所創立的「小兒麻痺倖存者社群」(Polio Survivors Group) 已經成長至 400 多名成員。他們的努力協助奈及利亞達成一項曾經看似不可能的里程碑：在 2020 年，世界衛生組織正式認證奈及利亞以及整個非洲根除野生株小兒麻痺病毒。

每當我們談論根除小兒麻痺時，我總會想起像阿米努這樣的人。根除這項疾病的意義，在於讓孩子永遠不必體會失去行走能力是什麼滋味；在於讓父母永遠不必眼睜睜看著原本健康的孩子，因一種本可透過疫苗預防的疾病而癱瘓。

同時，它的意義也在於確保那些記得小兒麻痺

的人成為有此記憶的最後一個世代。扶輪投身這場戰役已超過 40 年。我們與合作夥伴同心協力，協助讓超過 30 億名兒童接種疫苗，向這項全球志業投入超過 30 億美元，並讓野生株小兒麻痺病毒的病例銳減了 99.9%。

然而，99.9% 並不等於 100%。

野生株小兒麻痺病毒在阿富汗及巴基斯坦依然猖獗。只要它在任何一個地方傳播，世界各地的孩子就依然面臨風險。而且即便野生株小兒麻痺病毒從某個國家消失之後，我們仍必須維持強大的免疫及監測系統，讓病毒無從捲土重來。

阿米努原本可以回顧自身遭遇並自問：「為什麼是我？」相反地，他問了一個截然不同的問題：「我要如何確保這種事不會發生在另一個孩子身上？」這正是我們此刻需要的精神。

任何旅程的最後一哩路往往都是最艱辛的。但我們已經走了這麼遠的路、付出這麼多的努力，並保護了這麼多的孩子，我們絕不能在此停下腳步。

讓我們銘記當初啟程的初衷。讓我們傾聽那些親歷小兒麻痺者的心聲。讓我們成為創造持恆影響的世代，確保永遠不再有人遭受小兒麻痺的折磨。

英卡 YINKA
國際扶輪社長



99.9 percent is not 100 percent

Aminu Ahmed Tudun-Wada knows what polio takes from a child. He contracted the disease as a young boy in Kano, Nigeria, and was left paralyzed.

Decades later, when Nigeria was struggling to eradicate polio, Aminu decided that he would use his experience to help protect other children.

He brought together polio survivors and began going door to door, talking with parents about vaccination. The survivors told their stories. They showed families the effects of polio. And they urged parents to make sure their children never had to go through the same experience.

By 2021, the Polio Survivors Group that Aminu founded had grown to more than 400 members. Their work helped Nigeria reach a milestone that once seemed impossible: In 2020, the World Health Organization certified Nigeria, and the entire African region, free of wild poliovirus.

I think about people like Aminu whenever we talk about ending polio. Eradication is about children who will never know what it means to lose the ability to walk. It is about parents who will never have to watch a healthy child become paralyzed by a disease that vaccines can prevent.

And it is about making sure the people who re-

member polio become the last generation that does. Rotary has been part of this fight for more than four decades. Together with our partners, we have helped vaccinate more than 3 billion children, contributed more than \$3 billion to the global effort, and reduced cases of wild poliovirus by 99.9 percent.

But 99.9 percent is not 100 percent.

Wild poliovirus remains endemic in Afghanistan and Pakistan. As long as it circulates anywhere, children everywhere remain at risk. And even after wild poliovirus disappears from a country, we must maintain strong immunization and surveillance systems so the virus cannot find a way back.

Aminu could have looked at his own experience and asked, "Why me?" Instead, he asked a different question: "How can I make sure this does not happen to another child?" That is the spirit we need now.

The final mile of any journey can be the hardest. But we have walked too far, worked too hard, and protected too many children to stop here.

Let us remember why we began. Let us listen to those who have experienced polio. Let us be the generation that creates lasting impact and ensures no one ever experiences polio again.

YINKA

President, Rotary International